

CAMPOBASSO

THERE IS NO FUTURE
WITHOUT A PAST

A.P.B.E.09
LETIZIA LOMMA
MESS2
a cura di Nicola Micatrotta

Museo Provinciale Sannitico



Statuetta di Ercole / Miniature Statues of Hercules

Statuetta di Ercole, marmo (III sec. a.c.)

Priva della testa, delle gambe, della mano sinistra e delle dita della mano destra, la statuetta di Ercole di marmo, conservata nel Museo Sannitico di Campobasso, raffigura l'eroe in riposo, con il corpo che forma una linea sinuoidale, gravitante sulla gamba destra rigida e con la sinistra portata in avanti. Sotto l'ascella sinistra si nota la pelle di leone, che si immagina appoggiata sulla clava.

Rispetto ad altre repliche dell'Eracle lissipneo, la statuetta è improntata da meno esasperati aspetti anatomici, per cui l'impostazione generale dà l'idea di un corpo dalle forme armoniose, giovanile, quasi adolescenziale, che non quella di un eroe muscoloso nel pieno della maturità.

Miniature statue of Hercules, marble, (3rd c. B.C.)

Missing its head, legs, left hand, and fingers on the right hand, the small marble statue of Hercules housed in the Samnite Museum of Campobasso, shows the hero in repose, with the body forming a sinuous line, its weight on the right leg, which is straight, the left leg moving forward. Under his left arm can be seen a lion's skin, which is supposedly resting on a club.

With respect to other portrayals of Hercules by Lysippos, anatomical features of this small statue are less exacerbated, so that the general impression is of a body whose forms are harmonious, youthful, almost adolescent, rather than those of a fully mature, muscular hero.

a cura di / curated by
Nicola Micatrotta
 Campobasso (1977)
 nicola.micatrotta@alyen.it



Vive e lavora a / Lives and works in Roma.
 Laureato in Disegno Industriale e Ambientale
 all'Unicam di Ascoli Piceno.
 Holds a degree in Industrial and Environmental Design
 from the Unicam in Ascoli Piceno.

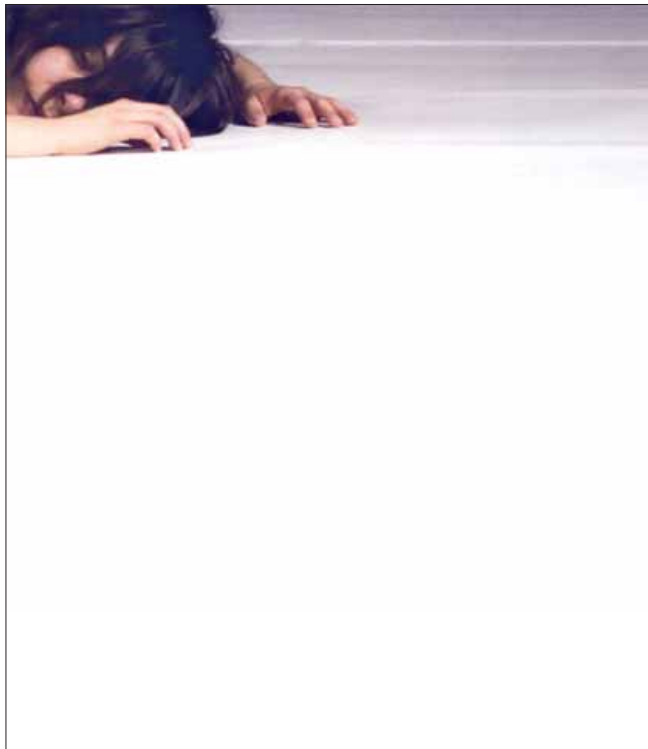
A.P.B.E.09
 pannitto.esposito@gmail.com



BARBARA ESPOSITO
 Nata a / Born in Isernia (1979)
 Vive e lavora a / Lives and works
 in Isernia
ANNIKA PANNITTO
 Nato a / Born in Campobasso (1981)
 Vive e lavora a / Lives and works
 in Campobasso

STILL in action
 video in loop, 2009

STILL in action
 video - loop, 2009



Still in action di **A.P.B.E. 09** è il fisico che contiene la memoria dell'azione. Della testa che cade. Del respiro che rigenera. Del tempo che si dilata. *Still in action* è un lavoro sul corpo in potenza il cui concept considera la relazione tra dinamismo e riposo: il corpo pronto all'azione, tonico; il corpo in pausa, abbandonato. Posto in un contesto spaziale minimo il corpo è percepito come puro comportamento, ma dentro è energia fluida che dipende dalla volontà, dal pensiero. È matrice di una pluralità di gesti in dialogo tra loro. In *Still in action* frammenti e sequenze traducono in immagine una complessità di condizioni che spaziano tra due estremi. Qui l'iperattività non è concepita come negazione

Still in action by **A.P.B.E. 09** is the physical body that contains the memory of action. Of the head that falls. Of the breath that regenerates. Of the time that dilates. *Still in action* is a work about the potential body whose concept considers the relationship between dynamism and repose: the body that is ready for action, toned; the body in pause, abandoned. Situated in a minimal spatial context, the body is perceived as pure behaviour, but inside

della quiete, la stasi non è assenza di azione. Il fascino che il popolo sannita subisce intorno alla figura di Ercole è senza dubbio legato al mito della forza, della potenza e del combattimento.

LETIZIA LOMMA, con la sua opera, crea un parallelismo tra la figura di Ercole, personaggio dalla duplice natura, insieme dio ed eroe, venerato come simbolo di coraggio e forza, e i Sanniti, tra i più tenaci e bellicosi popoli Italici, combattenti di grande valore. L'armatura appesa ad una gruccia, realizzata con brandelli di camere d'aria cuciti a mano, materiali poveri, che fanno parte della cultura popolare contemporanea, da un lato evoca l'immagine del riposo dopo la battaglia, dall'altro si pone come indiscutibile metafora della vita dell'uomo nella sua fragilità. L'opera mostra l'epilogo di una vicenda, rimanda al corpo che l'ha indossata, alla

is a fluid energy that depends on the will, and on thought. It is the matrix of a plurality of gestures in dialogue among themselves. In Still in action fragments and sequences translate into images a complexity of conditions that go back and forth between the two extremes. Here hyperactivity is not conceived as the negation of rest; stasis is not the absence of action. The fascination of the Samnite people with the figure of Hercules is undoubtedly tied to the myths of strength, power and combat.



LETIZIA LOMMA
 La Louvière (Francia) (1978)
 letizia.lomma@gmail.com



Vive e lavora a / Lives and works
 in Bologna

armatura sannita
 installazione - copertoni, camere
 d'aria, gruccia,
 dimensioni variabili, 2009

samnite armour
 installation - tyres, inner tubes,
 coat hanger,
 variable dimensions, 2009

sua assenza per un altrove, quell'altrove che eccede il mito. Sulla base di una struggente electro - ninna nanna, **MESS2** lavora sul concetto di riposo, non fisico ma mentale, una pausa riflessiva ricca di interrogativi ed intime emozioni.

Lampi di immagini sfocate e perlopiù scure, sospese in un ambiente senza tempo, narrano il momento di riflessione sulle incessanti mutazioni tra memoria e futuro. Il video è accompagnato da una base musicale dello stesso autore che amplifica il senso di smarrimento e interrogazione espresso dalle immagini. Difficile è non lasciarsi travolgere dalla forza espressiva del lavoro, in un vortice di ingannevoli sapori che si confondono nella forza delle immagini, come recita la stessa voce fuori campo. *Nicola Micatrotta*

In her work, **LETIZIA LOMMA** draws a parallel between the figure of Hercules, a character with a dual nature, both god and hero, venerated as the symbol of courage and strength, and the Samnites, among the most tenacious and bellicose Italic peoples, warriors of great bravery. The armour hung on a coat hanger, created with strips of inner tube sewn by hand, poor materials, are part of popular contemporary culture, evoking, on one hand, the image of repose after battle,

and on the other an undisputed metaphor of human life in all its fragility. The work shows the epilogue of an event, alluding to the body that wore it, and to its having gone someplace, someplace else beyond the myth. Based on a tormenting electro-lullaby, **MESS2** works on the concept of repose, not physical but rather mental, a pause for reflection that is rich in explorations and intimate emotions. Flashes of images that are blurred, or at least dark, suspended

in a space without time, comprise a moment for reflection on the unceasing mutations of memory and future. The video is accompanied by background music by the same artist, which amplifies the sense of bewilderment and questioning expressed by the images. It is difficult not to be swept away by the expressive force of the work, in a vortex of deceiving tastes that mingle with the force of the images, as the voice from outside recites. *Nicola Micatrotta*



MESS2

Termoli (CB) (1982)
m3552@hotmail.it



Vive e lavora a / Lives and works
in Termoli (CB)

Mess2

BAD GIRL GO TO HELL
video + musica,
3'33", 2009

Mess2

BAD GIRL GO TO HELL
video + music,
3'33", 2009